Zahradní a sadovnická technika / Teleskopické nůžky a pilky na větve

Teleskopické zahradní nůžky na větve (housenice) 2 v 1 s kladkovým převodem a prořezávací pilkou (dosah až 3,75 m, ocel SK5) POWERMAT PM0963

Model: PM0963 • Značka: POWERMAT • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální zahradní souprava 2 v 1 POWERMAT PM0963 kombinující kladkové nůžky na větve (tzv. housenici) a odnímatelnou zahnutou prořezávaci pilku z oceli SK5 na plynule výsuvné teleskopické tyči délky až 3,75 m. Díky kladkovému převodu ovládanému tažnou šňůrou snadno přestřihnete větve do průměru 30–35 mm a pomocí horní pilky uříznete i silné kosterní větve ve výšce až 5 metrů zcela bezpečně s pevnou oporou nohou na zemi bez balancování na žebříku.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	POWERMAT PM0963 (2 v 1: kladkové nůžky + prořezávací pilka na teleskopu)
Nastavitelná délka teleskopické tyče	cca 2,0 m až 3,75 m (pracovní dosah ze země s postavou člověka až cca 5,0 – 5,5 m!)
Funkce 1 – Kladkové pákové nůžky (housenice)	Dvojitý kladkový převod ovládaný tažnou šňůrou s madlem (znásobení střižné síly)
Maximální průměr střihu nůžek	až Ø 30 – 35 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	POWERMAT PM0963 (2 v 1: kladkové nůžky + prořezávací pilka na teleskopu)
Nastavitelná délka teleskopické tyče	cca 2,0 m až 3,75 m (pracovní dosah ze země s postavou člověka až cca 5,0 – 5,5 m!)
Funkce 1 – Kladkové pákové nůžky (housenice)	Dvojitý kladkový převod ovládaný tažnou šňůrou s madlem (znásobení střižné síly)
Maximální průměr střihu nůžek	až Ø 30 – 35 mm
Funkce 2 – Odnímatelná prořezávací pilka	Zahnutý pilový list délky cca 340 – 350 mm s trojstranně broušenými zuby na silné větve
Materiál čepele nůžek a pilového listu	Kalená vysoko-uhlíková ocel SK5 s nepřilnavým povrchem
Materiál teleskopické tyče	Odlehčená ocelová / hliníková trubka s otočnými nebo páčkovými zámky sekcí
Vratný mechanismus nůžek	Silná vinutá tažná pružina automaticky vracející čelist po uvolnění šňůry
Tažné lanko s rukojetí	Pevná pletená polypropylenová/nylonová šňůra s posuvným T-madlem
Určení	Bezpečný průklest vysokých ovocných a okrasných stromů přímo ze země bez použití žebříku
Hmotnost sestavy	cca 1,85 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Střihací hlava nůžek (housenice) z oceli SK5** – Zaoblená opěrná čelist se zahákne shora za větev a kalený břit ji čistě přestřihne.
- **2. Dvojitý kladkový převod (kladkostroj)** – Znásobuje tažnou sílu ruky na šňůře pro lehký střih větví až do 35 mm.
- **3. Odnímatelný zahnutý pilový list SK5 (350 mm)** – Připevňuje se na špičku hlavy pro řezání silných větví nad kapacitu nůžek.
- **4. Výsuvná teleskopická tyč (až 3,75 m)** – Vícedílná pevná tyč umožňující plynulé nastavení potřebné výšky.
- **5. Aretační zámky teleskopických sekcí** – Pevně zajišťují vysunuté díly tyče proti zasunutí při řezání pilkou.
- **6. Silná vratná vinutá pružina** – Po povolení šňůry okamžitě otevírá břit nůžek do výchozí polohy.
- **7. Pletená tažná šňůra (lanko)** – Přenáší tah od ruky obsluhy na zemi přes kladky k páce nůžek.
- **8. Ergonomické posuvné T-madlo šňůry** – Umožňuje nastavit úchop na šňůře v jakékoliv vysunuté délce tyče.
- **9. Křídlová matice uchycení pilového listu** – Umožňuje rychlou demontáž pilky při střihu v husté koruně.
- **10. Spodní protiskluzová rukojeť tyče** – Zajišťuje jisté obouruční vedení teleskopu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranná přilba a ochranné brýle / štít proti padajícím větvím a pilinám shora (ČSN EN 397 / ČSN EN 166)

Ochranné pracovní rukavice (ČSN EN 388) a pevná obuv

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM: Nikdy nepoužívejte 3,75m teleskopickou tyč v blízkosti venkovního elektrického vedení (udržujte bezpečnou vzdálenost minimálně 10 metrů od drátů VN/NN)!
- ⚠️ Nikdy nestůjte přímo pod větví, kterou právě stříháte nebo řežete pilkou – stůjte vždy šikmo bokem mimo dráhu pádu větve!
- ⚠️ Zkontrolujte pevné dotažení křídlové matice hlavy i pilky a správné navlečení šňůry přes obě kladky.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM: Nikdy nepoužívejte 3,75m teleskopickou tyč v blízkosti venkovního elektrického vedení (udržujte bezpečnou vzdálenost minimálně 10 metrů od drátů VN/NN)!
2. Nikdy nestůjte přímo pod větví, kterou právě stříháte nebo řežete pilkou – stůjte vždy šikmo bokem mimo dráhu pádu větve!
3. Zkontrolujte pevné dotažení křídlové matice hlavy i pilky a správné navlečení šňůry přes obě kladky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Krok 1:** 1. Sestavení a nastavení délky: Nasaďte střihací hlavu (případně s přišroubovaným pilovým listem) na konec teleskopické tyče, vysuňte sekce tyče na potřebnou délku (až 3,75 m) a pevně zajistěte aretační zámky.
2. **Krok 2:** 2. Střih větví kladkovými nůžkami (do Ø 30–35 mm): Zahákněte horní hák střihací hlavy shora přes větev, jednou rukou přidržujte spodní konec tyče a druhou rukou zatáhněte plynule dolů za T-madlo šňůry.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. **Krok 3:** 3. Řezání silných větví pilkou: U větví silnějších než 35 mm přiložte zahnutý pilový list SK5 shora na větev (zahnutá špička brání vyjetí pilky z řezu) a plynulými tahy celé tyče k sobě a od sebe větev přeřízněte (těžké větve nejprve nařízněte mírně zespodu, aby se neodtrhla kůra kmene).
4. **Krok 4:** 4. Demontáž pilky v husté koruně: Pokud při jemném vystřihování nůžkami překáží pilový list sousedním větvičkám, pilový list jednoduše odšroubujte a pracujte pouze s hlavou nůžek.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Interval 1	Po práci očistěte břit nůžek, pilový list i kladky od pilin a pryskyřice a kovové části lehce nakonzervujte olejem.
Interval 2	Před zasunutím teleskopické tyče otřete trubky suchým hadrem od vlhkosti a nečistot.
Interval 3	Kontrolujte stav pletené tažné šňůry; roztřepenou šňůru včas vyměňte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Tažná šňůra jde táhnout velmi ztuha nebo se zasekla	Šňůra vyskočila z drážky kladky a skřípla se mezi kladku a třmen	Povolte tah, srovnejte šňůru zpět do oběžných drážek obou kladek a udržujte šňůru při zavěšování na větev mírně napnutou.
Teleskopická tyč se při řezání pilkou zasouvá do sebe	Nedotažený otočný nebo páčkový zámek sekce tyče	Pevně dotáhněte aretaci každé vysunuté sekce a při řezání pilkou zabírejte tahem k sobě (pilka má tažné ozubení!).
Čelist nůžek se po přestřižení větve nevrátí do otevřené polohy	Vratná pružina vypadla z očka nebo je mezi čelistmi skřípnutá kůra	Stáhněte tyč dolů, odstraňte uvízlý kousek kůry z čepu nůžek a kápněte na čep kapku oleje.
Ohnutí pilového listu při řezání	Silný tlak při pohybu směrem nahoru (od sebe)	Zahradnická pilka SK5 řeže primárně při TAHU DOLŮ (k sobě) – při pohybu nahoru pilku pouze lehce veďte zpět.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Teleskopické zahradní nůžky na větve (housenice) 2 v 1 s kladkovým převodem a prořezávací pilkou (dosah až 3,75 m, ocel SK5) POWERMAT PM0963**
Typové označení / Model:	**PM0963** (Značka: POWERMAT)
Funkce a určení zařízení:	Teleskopické zahradní nůžky na větve

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (strojní zařízení)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMC)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100
- Směrnice 2006/42/ES

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.